

RAINPROOF SOFT-SIDE CAR TOP CARRIER
SOPORTE IMPERMEABLE PARA EL TECHO DEL AUTO CON LATERALES SUAVES
PORTE-BAGAGES POUR VOITURE SOUPLE ET IMPERMÉABLE

INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE INSTALACION
CONSIGNES D'INSTALLATION



⚠ WARNING: READ AND UNDERSTAND ALL WARNINGS CONTAINED IN THE ENCLOSED USER MANUAL CAREFULLY; FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN PRODUCT DAMAGE, PROPERTY DAMAGE AND/OR PERSONAL INJURY OR EVEN DEATH.

⚠ ADVERTENCIA: LEA Y COMPRENDA CON ATENCIÓN TODAS LAS ADVERTENCIAS DEL MANUAL DEL USUARIO ADJUNTO; SI NO LO HACE, PODRÍA OCASIONAR EL DAÑO DEL PRODUCTO, DAÑO A LA PROPIEDAD O LESIÓN PERSONAL E INCLUSO LA MUERTE.

⚠ AVERTISSEMENT : LISEZ ATTENTIVEMENT ET COMPRENEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS LE MANUEL D'UTILISATION CI-JOINT ; SI VOUS NE LE FAITES PAS, VOUS RISQUEZ D'ENDOMMAGER LE PRODUIT, DE CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS ET/OU DES BLESSURES VOIRE LA MORT.

SAVE THESE WARNINGS FOR FUTURE REFERENCE.
GUARDE ESTAS ADVERTENCIAS PARA FUTURAS REFERENCIAS.
CONSERVEZ CES AVERTISSEMENTS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

WARNING: MAKE SURE YOUR CARGO BAG IS SECURE BEFORE EVERY TRIP. YOUR CARGO BAG MUST BE INSPECTED FOR SIGNS OF WEAR OR DAMAGE BEFORE EACH USE. CHECK AT EACH STOP TO ENSURE YOUR CARGO BAG IS SECURE.

WARNING: ALWAYS OBEY ALL POSTED SPEED LIMITS AND BE AWARE OF TRAFFIC CONDITIONS. ADAPT YOUR SPEED TO THE CONDITIONS OF THE ROAD AND THE LOAD BEING CARRIED.

WARNING: BE AWARE OF THE WIDTH AND HEIGHT OF YOUR CARGO SINCE LOW CLEARANCE BRANCHES, BRIDGES, AND PARKING GARAGES CAN AFFECT THE LOAD.

WARNING: ALWAYS PROTECT TIE-DOWN STRAPS FROM SHARP EDGES OF LOAD.

WARNING: STRENGTH OF THE TIE-DOWN STRAPS CAN BE AFFECTED BY CONTINUOUS EXPOSURE TO THE SUN.

WARNING: DO NOT USE YOUR CARGO BAG FOR PURPOSES OTHER THAN THOSE FOR WHICH IT WAS DESIGNED.

WARNING: YOUR CARGO BAG WILL NOT PREVENT PROPERTY DAMAGE THAT MAY RESULT FROM IMPROPER LOADING, SECURING, OR DRIVING.

WARNING: DO NOT ATTEMPT TO MODIFY YOUR CARGO BAG OR ANY OF THE SYSTEM'S COMPONENTS.

WARNING: FOR ALL SITUATIONS THE MAXIMUM LOAD CAPACITY IS NOT TO EXCEED LOAD LIMIT PER VEHICLE OWNER'S MANUAL.

WARNING: RE-CHECK AND ADJUST CARGO SECUREMENT IF SUDDEN OR UNEXPECTED BUMP, JOLT, SHOCK, AS THIS MAY HAVE CAUSED MOVEMENT.

WARNING: CARRYING LOADS WILL AFFECT THE VEHICLE'S HANDLING AND STABILITY, AVOID HEAVY BREAKING, ACCELERATING AND CORNERING.

WARNING: DO NOT TRANSPORT PEOPLE, ANIMALS, OR FLAMMABLE LIQUIDS.

WARNING: CHECK SECURITY OF THE CARGO BAG AND CARGO REGULARLY AT FUEL AND REST STOPS.

WARNING: BEWARE OF ADDED VEHICLE HEIGHT WITH ROOF MOUNTED CARGO AS YOU DRIVE THROUGH LIMITED SPACES SUCH AS GARAGES, PARKING STRUCTURES, TUNNELS, ETC.

WARNING: REMOVE CARGO BAG WHEN NOT IN USE OR WHEN GOING THROUGH A CAR WASH.

WARNING: BEWARE OF THE INTERFERENCE BETWEEN YOUR CARGO BAG AND YOUR ROOFTOP BEFORE OPERATING THE SUNROOF (IF APPLICABLE). FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO YOUR VEHICLE SUNROOF OR CARGO.

WARNING: THIS CARGO BAG AND REQUIREMENTS OF CARGO MANAGEMENT MAY VARY BY STATE AND COUNTY. PLEASE CONSULT WITH APPROPRIATE AGENCIES FOR PROPER USAGE.

THIS CARGO BAG CAN WITHSTAND THE SPLASHING AND SPRAYING OF WATER.

NOTICE: THIS PRODUCT IS **NOT WATERPROOF**. VALUABLES AND WATER SENSITIVE ITEMS SHOULD BE SEALED IN WATERPROOF PLASTIC BAGS BEFORE PLACEMENT IN THIS CARGO BAG. WINSTON PRODUCTS, LLC IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES DUE TO WATER.

INSTALLATION AND LOADING INSTRUCTIONS

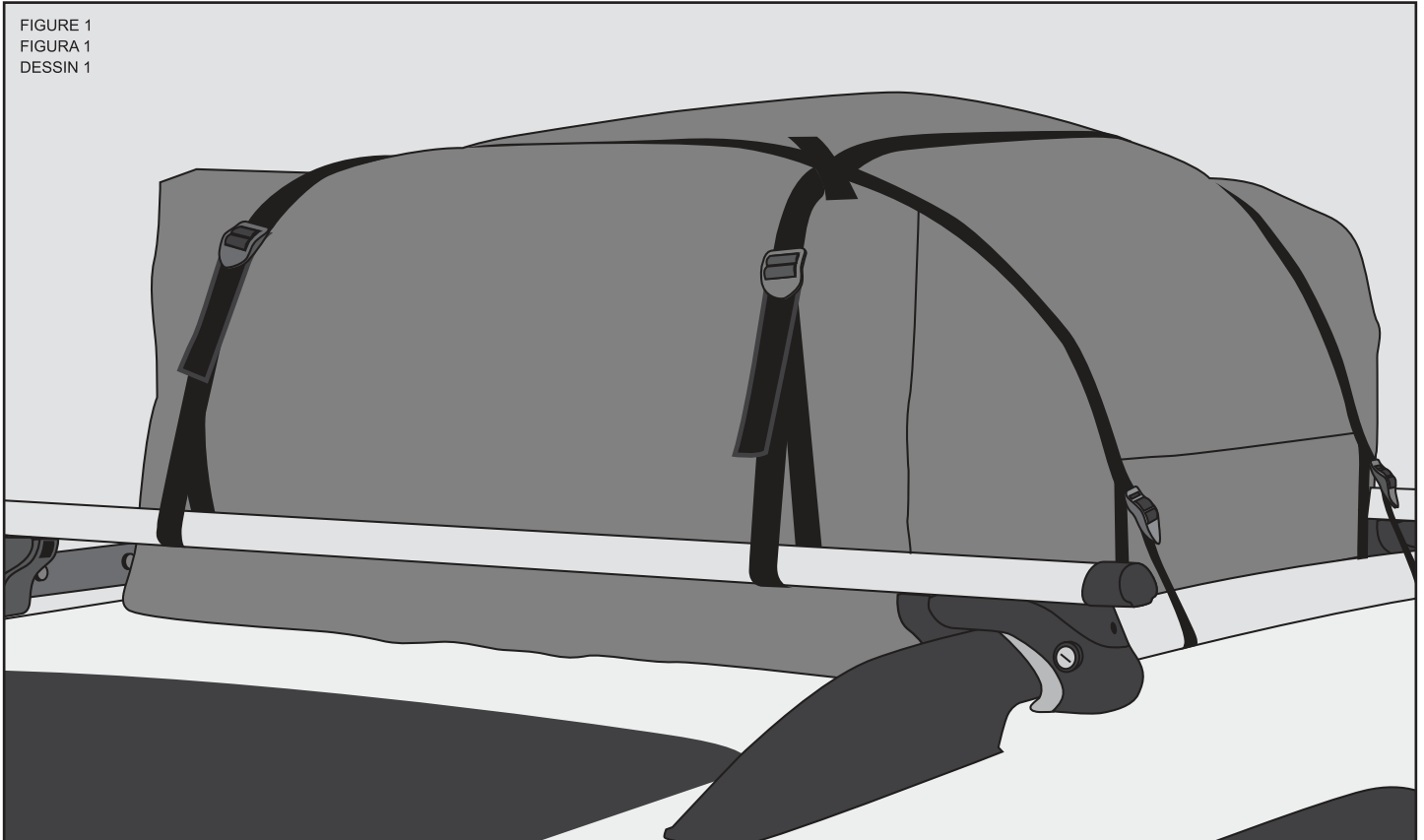
- INSPECT FOR SIGNS OF WEAR OR DAMAGE BEFORE EACH USE. DO NOT USE IF WORN OR DAMAGED.
- DO NOT EXCEED YOUR VEHICLE'S RATED ROOF CAPACITY. CONSULT THE OWNER'S MANUAL FOR YOUR VEHICLE.
- DO NOT USE YOUR CARGO BAG TO TRANSPORT PEOPLE, ANIMALS, OR FLAMMABLE LIQUIDS.

⚠ IF YOUR VEHICLE DOES NOT HAVE ROOF RACK SIDE RAILS OR CROSS BARS, DO NOT USE YOUR CARGO BAG.

1. CHECK THERE IS NO DEBRIS AND THE ROOF IS CLEAN.
2. PLACE YOUR CARGO BAG ON THE VEHICLE ROOF BETWEEN THE ROOF RACK SIDE RAILS. IF CROSS BARS ARE INSTALLED ON YOUR VEHICLE, REPOSITION THE CROSS BARS AGAINST THE FRONT AND REAR OF THE CARGO BAG. (SEE FIGURE 1)

⚠ ALWAYS FACE THE SIDE WITH NO ZIPPER TOWARD THE FRONT OF THE VEHICLE

FIGURE 1
FIGURA 1
DESSIN 1

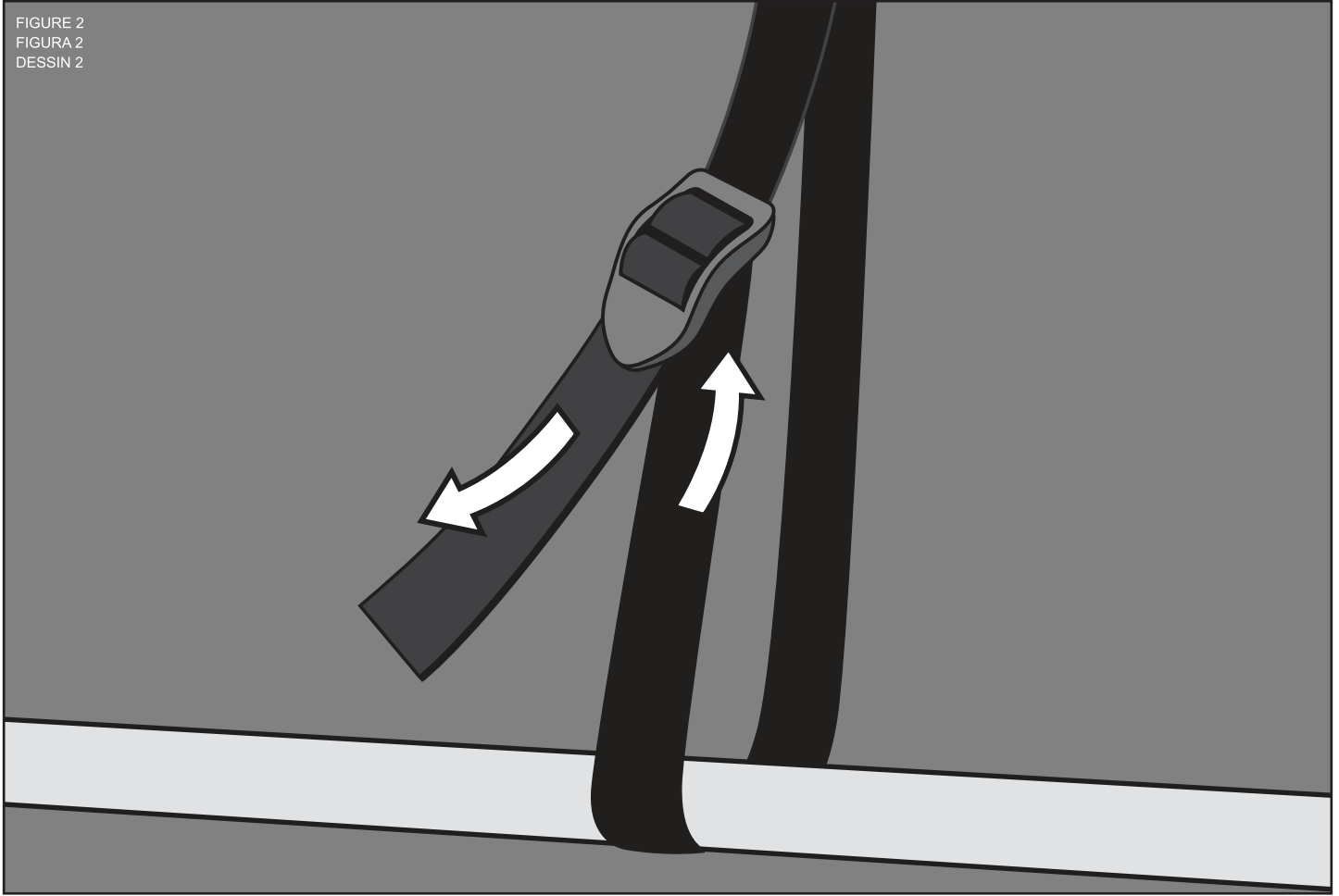


3. UNZIP THE CARGO BAG AND LOAD CARGO INTO THE CARRIER. PLACE HEAVY, LARGE OBJECTS IN FIRST. THIS MAY REQUIRE A PARTNER TO HELP YOU. CONTINUE LOADING LIGHTER ITEMS ON TOP, CREATING A COMPACT LOAD. MAKE SURE LOAD IS CENTERED AND DISTRIBUTED EVENLY, DO NOT CONCENTRATE LOAD IN ONE AREA OF ROOFTOP.

⚠ CONSIDER PLACING ITEMS IN PLASTIC BAGS FOR EXTRA PROTECTION FROM WATER CONDENSATION.

4. CLOSE THE ZIPPER AND FOLD THE FLAP TO COMPLETELY COVER THE ENTIRE ZIPPER AND SECURE USING HOOK AND LOOP FASTENERS TO HOLD THE FLAP IN PLACE.
5. FEED THE STRAPS THROUGH THE STRAP HOLDER LOCATIONS ON THE TOP OF THE CARGO BAG. (SEE FIGURE 2)

FIGURE 2
FIGURA 2
DESSIN 2



6. LOOP BOTH ENDS OF EACH STRAP UNDER EITHER A SIDE RAIL OR CROSS BAR. FEED ENDS THROUGH THE BUCKLES. ALTERNATE TIGHTENING BOTH ENDS OF EACH STRAP UNTIL THE CARGO BAG IS SECURE. TIE OFF EXCESS STRAP TO PREVENT THE STRAPS FROM FLAPPING WHILE DRIVING.

⚠ A MINIMUM OF TWO STRAPS MUST BE USED AT ALL TIMES.

IF YOUR VEHICLE HAS:

- BOTH SIDE RAILS AND CROSS BARS – USE ALL FOUR STRAPS.
- SIDE RAILS ONLY – USE TWO STRAPS ON THE DRIVER SIDE AND TWO STRAPS ON THE PASSENGER SIDE.

NOTE: TO PREVENT THE BAG FROM SLIDING OFF THE BACK OF THE ROOF, THE FRONT STRAP MUST BE FORWARD OF THE SIDE RAIL CENTER SUPPORT POST ON BOTH SIDES OF THE VEHICLE.

- CROSS BARS ONLY – USE TWO STRAPS ON THE FRONT AND TWO STRAPS ON THE REAR.

⚠ NEVER USE STRAPS TO SECURE ADDITIONAL CARGO. ALL OBJECTS MUST BE PLACED INSIDE YOUR CARGO BAG.

7. CHECK THAT YOUR CARGO BAG IS SECURE: IF YOUR CARGO BAG IS NOT SECURE, DO NOT USE YOUR CARGO BAG. REMEMBER THE CARGO CAN SHIFT OR THE CROSS BARS ON YOUR CAR TOP CAN LOOSEN DURING TRAVEL. READJUST AS NEEDED AND CHECK FREQUENTLY. IF MOVEMENT CONTINUES, STOP USE.

INSTRUCTIONS WHILE DRIVING

TO PREVENT SERIOUS INJURY, DEATH, AND PROPERTY DAMAGE:

- REDUCE YOUR SPEED. YOUR VEHICLE CAN HANDLE DIFFERENTLY WHEN TRANSPORTING CARGO ON THE ROOF.
- ALWAYS OBEY ALL POSTED SPEED LIMITS AND BE AWARE OF TRAFFIC CONDITIONS.
- FREQUENTLY CHECK YOUR CARGO BAG AND THAT YOUR CARGO IS SECURE. CARGO CAN SHIFT, OR YOUR CARGO BAG CAN LOOSEN DURING TRAVEL. READJUST AS NEEDED. IF MOVEMENT CONTINUES, STOP USE.
- ALWAYS USE CAUTION WHEN OPENING SUNROOF, TAILGATE OR HATCH WHEN USING CARGO BAG TO PREVENT DAMAGE TO VEHICLE.

INSTRUCTIONS AFTER DRIVING

TO PREVENT SERIOUS INJURY AND PROPERTY DAMAGE:

- ALWAYS UNLOAD ALL OBJECTS BEFORE REMOVING YOUR CARGO BAG FROM ROOF.
- ALWAYS REMOVE YOUR CARGO BAG FROM YOUR VEHICLE AFTER UNLOADING.

CAUTION

THE PROPER ATTACHMENT AND INSTALLATION OF THIS PRODUCT IS CRITICAL AND BEYOND THE CONTROL OF WINSTON PRODUCTS, LLC. WINSTON PRODUCTS, LLC IS NOT RESPONSIBLE FOR THE ATTACHMENT AND INSTALLATION OF THIS PRODUCT. WINSTON PRODUCTS, LLC IS NOT LIABLE FOR ANY DAMAGE TO YOUR VEHICLE, CARGO, OR TO ANY PERSON OR PROPERTY RESULTING FROM THE IMPROPER ATTACHMENT AND USE OF THIS PRODUCT.

ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE QUE SU SACO DE EQUIPAJE ESTÉ A SALVO ANTES DE CADA VIAJE. DEBE INSPECCIONAR SU SACO DE EQUIPAJE EN BUSCA DE SEÑALES DE DESGASTE O DE DAÑO ANTES DE CADA USO. VERIFIQUE EN CADA PARADA PARA ASEGURARSE DE QUE SU SACO DE EQUIPAJE ESTÁ A SALVO.

ADVERTENCIA: OBEDEZCA SIEMPRE TODAS LAS SEÑALES DE LOS LÍMITES DE VELOCIDAD Y MANTÉNGASE AL TANTO DE LAS CONDICIONES DEL TRÁFICO. ADAPTE SU VELOCIDAD A LAS CONDICIONES DE LA VÍA Y DE LA CARGA QUE TRASLADA.

ADVERTENCIA: ESTÉ AL TANTO DEL PESO Y DE LA ALTURA DE SU CARGA DEBIDO A QUE LAS RAMAS BAJAS, LOS PUENTES Y LOS ESTACIONAMIENTOS PUEDEN AFECTAR LA CARGA.

ADVERTENCIA: SIEMPRE PROTEJA LAS CORREAS DE SUJECIÓN DE LOS BORDES FILOSOS DE LA MERCANCÍA.

ADVERTENCIA: LA RESISTENCIA DE LAS CORREAS DE SUJECIÓN PUEDE VERSE AFECTADA POR LA EXPOSICIÓN CONTINUA AL SOL.

ADVERTENCIA: NUNCA USE SU SACO DE EQUIPAJE CON OTROS PROPÓSITOS DISTINTOS DE AQUELLOS PARA LOS CUALES ESTÁ DISEÑADO.

ADVERTENCIA: SU SACO DE EQUIPAJE NO EVITARÁ EL DAÑO A LA PROPIEDAD QUE PUEDA GENERARSE POR CARGAR, ASEGURAR O TRASLADAR INADECUADAMENTE LA CARGA.

ADVERTENCIA: NO INTENTE MODIFICAR SU SACO DE EQUIPAJE NI NINGUNO DE LOS COMPONENTES DEL SISTEMA.

ADVERTENCIA: EN NINGUNA SITUACIÓN DEBERÁ EXCEDER LA CAPACIDAD DEL LÍMITE DE CARGA MÁXIMA DE ACUERDO CON EL MANUAL DEL VEHÍCULO.

ADVERTENCIA: CONFIRME Y AJUSTE LOS SEGUROS DE LA CARGA EN CASO DE GOLPE, SACUDIDA O IMPACTO REPENTINO O INESPERADO, YA QUE PODRÍA HABERSE MOVIDO.

ADVERTENCIA: TRANSPORTAR CARGAS AFECTARÁ LA CONDUCCIÓN Y LA ESTABILIDAD DEL VEHÍCULO, EVITE FRENAR, ACELERAR Y GIRAR DE FORMA BRUSCA.

ADVERTENCIA: NO TRANSPORTE PERSONAS, ANIMALES NI LÍQUIDOS INFLAMABLES.

ADVERTENCIA: VERIFIQUE CON REGULARIDAD LOS SEGUROS DEL SACO DE EQUIPAJE Y DE LA CARGA CADA VEZ QUE HAGA PARADAS DE COMBUSTIBLE Y DE DESCANSO.

ADVERTENCIA: ESTÉ AL TANTO DE LA ALTURA AGREGADA AL VEHÍCULO CON LA CARGA MONTADA SOBRE EL TECHO CUANDO CONDUZCA EN ESPACIOS LIMITADOS COMO ESTACIONAMIENTOS, ESTRUCTURAS DE ESTACIONAMIENTO, TÚNELES Y OTROS.

ADVERTENCIA: RETIRE EL SACO DE EQUIPAJE CUANDO NO ESTÉ EN USO O CUANDO VAYA AL AUTOLAVADO.

ADVERTENCIA: ESTÉ AL TANTO DE LA INTERFERENCIA ENTRE SU SACO DE EQUIPAJE Y LA PARTE SUPERIOR DEL TECHO ANTES DE OPERAR EL TECHO CORREDIZO (SI CORRESPONDE). DE NO HACERLO, PODRÍA CAUSAR DAÑOS AL TECHO CORREDIZO DE SU VEHÍCULO O A LA CARGA.

ADVERTENCIA: ESTE SACO DE EQUIPAJE Y LOS REQUISITOS DE GESTIÓN DE LA CARGA PODRÍAN VARIAR SEGÚN EL ESTADO Y EL CONDADO. CONSULTE CON LAS AGENCIAS APROPIADAS PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE EL USO ADECUADO.

ESTE SACO DE EQUIPAJE PUEDE RESISTIR EL ROCÍO O LA SALPICADURA DEL AGUA.

AVISO: ESTE PRODUCTO **NO ES RESISTENTE AL AGUA**. LOS ARTÍCULOS VALIOSOS O SENSIBLES AL AGUA DEBEN SELLARSE EN BOLSAS PLÁSTICAS IMPERMEABLES ANTES DE COLOCARLOS DENTRO DE ESTE SACO DE EQUIPAJE. WINSTON PRODUCTS, LLC NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO GENERADO POR EL AGUA..

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE CARGA

- INSPECCIONE EN BUSCA DE SEÑALES DE DESGASTE O DE DAÑO ANTES DE CADA USO. NO USE SI ESTÁ DESGASTADO O DAÑADO.

- NO EXCEDA LA CAPACIDAD NOMINAL DEL TECHO DE SU VEHÍCULO. CONSULTE EL MANUAL DEL USUARIO DE SU VEHÍCULO.

- NO USE SU SACO DE EQUIPAJE PARA TRANSPORTAR PERSONAS, ANIMALES NI LÍQUIDOS INFLAMABLES.

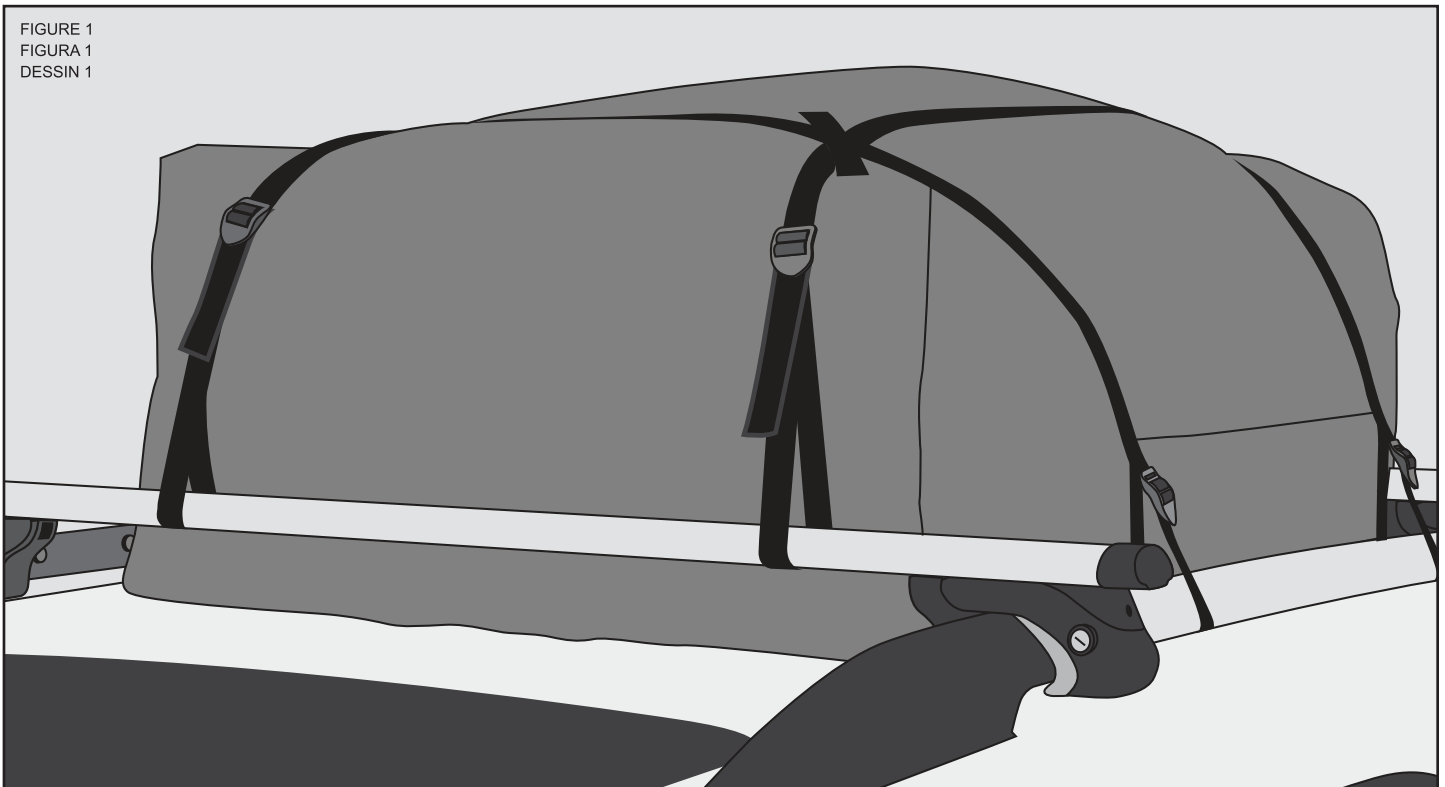
⚠ SI SU VEHÍCULO NO TIENE RIELES LATERALES PORTAEQUIPAJES NI BARRAS CRUZADAS, NO USE SU SACO DE EQUIPAJE.

1. VERIFIQUE QUE NO HAYA DESPERDICIOS Y QUE EL TECHO ESTÉ LIMPIO.

2. COLOQUE SU SACO DE EQUIPAJE EN EL TECHO DEL VEHÍCULO ENTRE LOS RIELES LATERALES PORTAEQUIPAJES. SI SU VEHÍCULO TIENE BARRAS INSTALADAS, CÁMBIELAS DE POSICIÓN Y COLÓQUELAS CONTRA EL FRENTE Y LA PARTE TRASERA DEL SACO DE EQUIPAJE (VEA LA FIGURA 1).

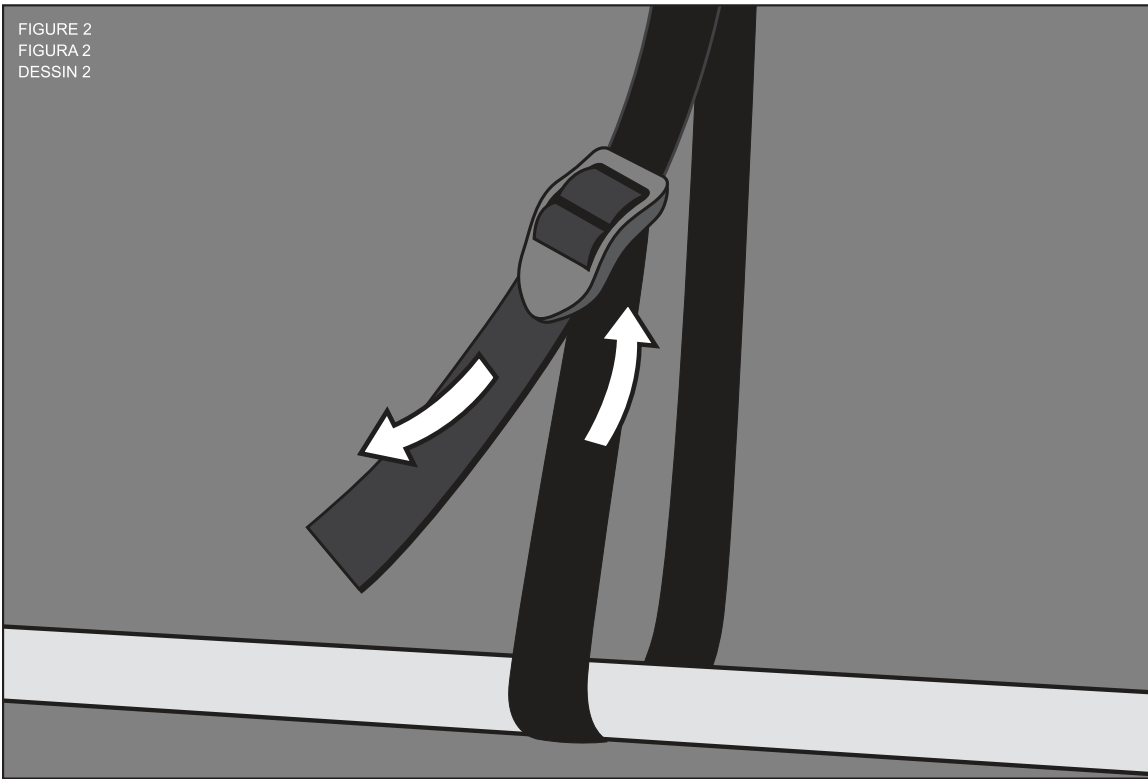
⚠ COLOQUE SIEMPRE EL LADO SIN CREMALLERA HACIA LA PARTE FRONTAL DEL VEHÍCULO.

FIGURE 1
FIGURA 1
DESSIN 1



3. ABRA EL SACO DE EQUIPAJE E INTRODUZCA LA CARGA EN EL SOPORTE. COLOQUE DE PRIMERO LOS OBJETOS GRANDES Y PESADOS. ESTO PUEDE REQUERIR DE LA AYUDA DE ALGUIEN MÁS. CONTINÚE CARGANDO LOS ARTÍCULOS MÁS LIGEROS EN LA PARTE SUPERIOR PARA CREAR UNA CARGA COMPACTA. ASEGÚRESE DE QUE LA CARGA ESTÉ CENTRADA Y DISTRIBÚYALA DE MANERA UNIFORME, NO CONCENTRE LA CARGA EN UNA SOLA PARTE DEL TECHO.
- ⚠ CONSIDERE COLOCAR LOS ARTÍCULOS EN BOLSAS PLÁSTICAS PARA OBTENER PROTECCIÓN ADICIONAL DE LA CONDENSACIÓN DEL AGUA.
4. CIERRE LA CREMALLERA Y DOBLE LA SOLAPA PARA CUBRIR POR COMPLETO TODA LA CREMALLERA Y ASEGURE USANDO EL GANCHO Y LOS CIERRES AUTOADHESIVOS PARA SOSTENER LA SOLAPA EN SU LUGAR.
5. INTRODUZCA LAS CORREAS EN SU ENGANCHE EN LA PARTE SUPERIOR DEL SACO DE EQUIPAJE (VEA LA FIGURA 2).

FIGURE 2
FIGURA 2
DESSIN 2



6. ENLACE AMBOS EXTREMOS DE CADA CORREA DEBAJO DE UN RIEL LATERAL O BARRA CRUZADA. INTRODUZCA LOS EXTREMOS POR LAS HEBILLAS. ALTERNE LA PRESIÓN EN LOS DOS EXTREMOS DE CADA CORREA HASTA QUE EL SACO DE EQUIPAJE ESTÉ ASEGURADO. AMARRE EL RESTO DE LAS CORREAS PARA PREVENIR QUE ESTAS SE SUELTEN MIENTRAS ESTÉ CONDUCIENDO.
- ⚠ DEBE USAR AL MENOS DOS CORREAS EN TODO MOMENTO.
- ISI SU VEHÍCULO TIENE:
 - TANTO RIELES LATERALES COMO BARRAS CRUZADAS: USE LAS CUATRO CORREAS.
 - SOLO RIELES LATERALES: USE DOS CORREAS EN EL LADO DEL CONDUCTOR Y DOS CORREAS EN EL LADO DEL PASAJERO.
 - NOTA:** PARA EVITAR QUE EL SACO SE DESLICE DE LA PARTE TRASERA DEL TECHO, LA CORREA FRONTAL DEBE ESTAR HACIA ADELANTE DEL POSTE DE APOYO CENTRAL DEL RIEL LATERAL EN AMBOS LADOS DEL VEHÍCULO.
 - SOLO BARRAS CRUZADAS: USE DOS CORREAS AL FRENTE Y DOS CORREAS EN LA PARTE TRASERA.
 - ⚠ NUNCA USE CORREAS PARA ASEGURAR UNA CARGA ADICIONAL. TODOS LOS OBJETOS DEBEN COLOCARSE DENTRO DEL SACO DE EQUIPAJE.
7. VERIFIQUE QUE SU SACO DE EQUIPAJE ESTÉ ASEGURADO: SI NO LO ESTÁ, NO LO USE. RECUERDE QUE LA CARGA PUEDE MOVERSE O LAS BARRAS CRUZADAS SOBRE SU AUTO PUEDEN SOLTARSE DURANTE EL VIAJE. VUELVA A AJUSTAR SEGÚN SEA NECESARIO Y VERIFIQUE CON FRECUENCIA. SI EL MOVIMIENTO CONTINÚA, DESCONTINÚE SU USO.

INSTRUCCIONES AL CONDUCIR

PARA EVITAR LESIONES GRAVES, LA MUERTE Y EL DAÑO A LA PROPIEDAD:

- REDUZCA LA VELOCIDAD. SU VEHÍCULO PODRÍA TENER UN MANEJO DIFERENTE CUANDO TRANSPORTA UNA CARGA EN EL TECHO.
- OBEDEZCA SIEMPRE TODAS LAS SEÑALES DE LOS LÍMITES DE VELOCIDAD Y ESTÉ AL TANTO DE LAS CONDICIONES DEL TRÁFICO.
- COMPRUEBE CON FRECUENCIA SU SACO DE EQUIPAJE Y QUE SU CARGA ESTÉ SEGURA. LA CARGA PUEDE MOVERSE O SU SACO DE EQUIPAJE PUEDE SOLTARSE DURANTE EL VIAJE. REAJUSTE SEGÚN SEA NECESARIO. SI EL MOVIMIENTO CONTINÚA, DEJE DE USARLO.
- SIEMPRE SEA PRECAVIDO AL MOMENTO DE ABRIR EL TECHO CORREDIZO, LA COMPUERTA TRASERA O LOS GANCHOS MIENTRAS USA EL SACO DE EQUIPAJE PARA EVITAR CAUSAR DAÑOS AL VEHÍCULO.

INSTRUCCIONES PARA DESPUÉS DE CONDUCIR

PARA EVITAR LESIONES GRAVES Y DAÑO A LA PROPIEDAD:

- DESCARGUE SIEMPRE TODOS LOS OBJETOS ANTES DE RETIRAR SU SACO DE EQUIPAJE DEL TECHO.
- RETIRE SIEMPRE EL SACO DE EQUIPAJE DE SU VEHÍCULO DESPUÉS DE LA DESCARGA.

PRECAUCIÓN

EL AJUSTE Y LA INSTALACIÓN ADECUADA DE ESTE PRODUCTO ES FUNDAMENTAL Y ESTÁ FUERA DEL ALCANCE DE WINSTON PRODUCTS, LLC. WINSTON PRODUCTS, LLC NO SE HACE RESPONSABLE DEL AJUSTE NI DE LA INSTALACIÓN DE ESTE PRODUCTO. WINSTON PRODUCTS, LLC NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO A SU VEHÍCULO, A SU CARGA NI A CUALQUIER PERSONA NI PROPIEDAD QUE RESULTE DEL AJUSTE Y DEL USO INADECUADO DE ESTE PRODUCTO.

AVERTISSEMENT : VEILLEZ À CE QUE VOTRE SAC DE CHARGEMENT (CARGO) SOIT BIEN FIXÉ ET SÉCURISÉ AVANT CHAQUE DÉPLACEMENT. VOTRE SAC DE CHARGEMENT DOIT ÊTRE INSPECTÉ AFIN DE DÉCELER LA PRÉSENCE D'USURE OU DE DOMMAGES AVANT CHAQUE UTILISATION. VÉRIFIEZ VOTRE SAC DE CHARGEMENT LORS DES ARRÊTS ROUTIERS AFIN DE VEILLER À CE QU'IL SOIT BIEN FIXÉ.

AVERTISSEMENT : RESPECTEZ TOUJOURS LES LIMITES DE VITESSE INDIQUÉES ET SOYEZ À L'AFFÛT DES CONDITIONS DE CIRCULATION ROUTIÈRE. ADAPTEZ VOTRE VITESSE AUX CONDITIONS ROUTIÈRES ET À LA CHARGE TRANSPORTÉE.

AVERTISSEMENT : PROTÉGEZ TOUJOURS LES SANGLES DE FIXATION DES COINS TRANCHANTS DE LA CHARGE.

AVERTISSEMENT : LA FORCE DES SANGLES DE FIXATION PEUT ÊTRE AFFECTÉE PAR L'EXPOSITION CONTINUE AU SOLEIL.

AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER VOTRE SAC DE CHARGEMENT À D'AUTRES FINS QUE CELLES POUR LESQUELLES IL A ÉTÉ CONÇU.

AVERTISSEMENT : VOTRE SAC DE CHARGEMENT NE PEUT EMPÊCHER LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ QUI PEUVENT DÉCOULER D'UN MAUVAIS CHARGEMENT, D'UNE MAUVAISE FIXATION OU D'UNE CONDUITE INAPPROPRIÉE.

AVERTISSEMENT : N'ESSAYEZ PAS DE MODIFIER VOTRE SAC DE CHARGEMENT OU BIEN L'UNE DES COMPOSANTES DU SYSTÈME.

AVERTISSEMENT : LA CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE NE DOIT PAS DÉPASSER LA LIMITE DE CHARGE POUR TOUTES LES SITUATIONS EN FONCTION DU MANUEL D'UTILISATEUR DU VÉHICULE.

AVERTISSEMENT : VÉRIFIEZ ET AJUSTEZ À NOUVEAU L'ARRIMAGE DU CARGO SI DES CHOCS, DES SECOUSSES OU DES SAUTS SOUDAINS OU INATTENDUS SURVIENNENT CAR ILS PEUVENT ENTRAÎNER DU MOUVEMENT.

AVERTISSEMENT : LES CHARGES DE TRANSPORT AURONT UNE INCIDENCE SUR LA MANOEUVRE ET LA STABILITÉ DU VÉHICULE, VEILLEZ À ÉVITER LE FREINAGE SOUDAIN, L'ACCÉLÉRATION ET LES TOURNANTS BRUSQUES.

AVERTISSEMENT : NE TRANSPORTEZ PAS DE PERSONNES, D'ANIMAUX OU DE LIQUIDES INFLAMMABLES.

AVERTISSEMENT : VÉRIFIEZ RÉGULIÈREMENT LA SÉCURITÉ DU SAC DE CHARGEMENT ET DU CARGO LORS DES PLEINS D'ESSENCE ET DES ARRÊTS ROUTIERS.

AVERTISSEMENT : FAITES ATTENTION À LA HAUTEUR SUPPLÉMENTAIRE DU TOIT LORSQUE LE CARGO EST MONTÉ SUR LE TOIT DE LA VOITURE ET VOUS CONDUISEZ À TRAVERS DES ESPACES LIMITÉS COMME LES GARAGES, STRUCTURES DE STATIONNEMENT, TUNNELS, ETC.

AVERTISSEMENT : ENLEVEZ LE SAC DE CHARGEMENT LORSQUE VOUS NE L'UTILISEZ PAS OU BIEN LORSQUE VOUS VOUS DIRIGEZ AU LAVE-AUTO.

AVERTISSEMENT : FAITES ATTENTION À L'INTERFÉRENCE ENTRE VOTRE SAC DE CHARGEMENT ET VOTRE TOIT AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LE TOIT OUVRANT (LE CAS ÉCHÉANT). LE NON-RESPECT DE CETTE CONSIGNE PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES À VOTRE TOIT OUVRANT OU CARGO.

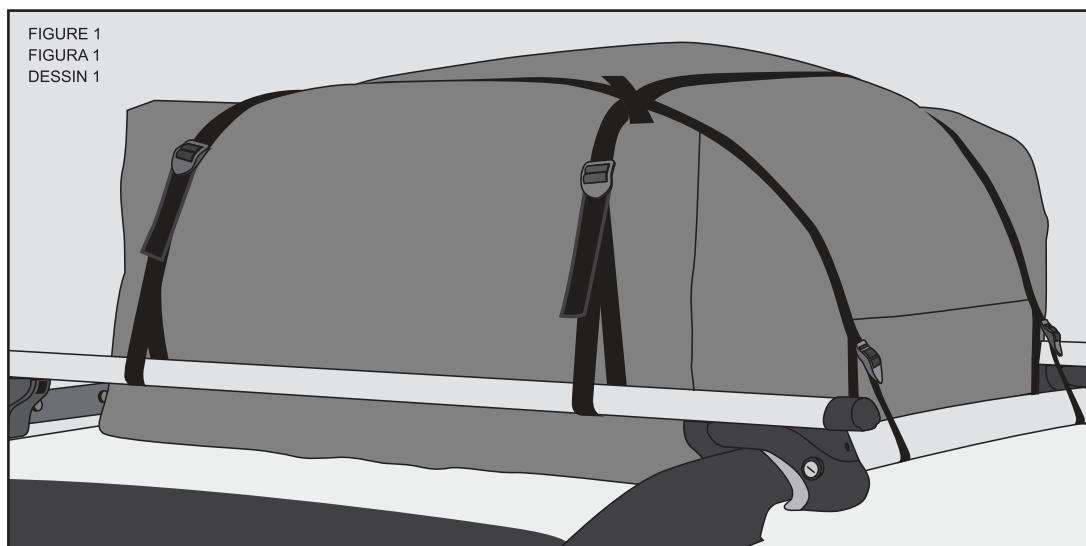
AVERTISSEMENT : CE SAC DE CHARGEMENT ET LES EXIGENCES RELATIVES À LA GESTION DU CARGO PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT OU D'UN PAYS À L'AUTRE. VEUILLEZ CONSULTER LES ORGANISMES CONCERNÉS AFIN DE CONNAÎTRE L'USAGE APPROPRIÉ.

CE SAC DE CHARGEMENT PEUT RÉSISTER AUX ÉCLABOUSSURES ET AUX JETS D'EAU.

AVIS : CE PRODUIT N'EST PAS **IMPERMÉABLE**. LES OBJETS DE VALEUR ET LES ARTICLES QUI NE RÉSISTENT PAS BIEN À L'EAU DEVRAIENT ÊTRE EMBALLÉS DANS DES SACS DE PLASTIQUE ÉTANCHES AVANT D'ÊTRE PLACÉS DANS CE SAC DE CHARGEMENT. WINSTON PRODUCTS, LLC NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES AUX PRODUITS PROVOQUÉS PAR L'EAU.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE CHARGEMENT

- EFFECTUEZ UNE INSPECTION AFIN DE DÉCELER LA PRÉSENCE D'USURE ET DE DOMMAGES AVANT CHAQUE UTILISATION.
 - NE PAS DÉPASSER LA CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE DE VOTRE TOIT. CONSULTEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR DE VOTRE VÉHICULE.
 - NE PAS UTILISER VOTRE SAC DE CHARGEMENT POUR LE TRANSPORT DE PERSONNES, D'ANIMAUX OU DE LIQUIDES INFLAMMABLES.
- ⚠ SI VOTRE VÉHICULE NE DISPOSE PAS DE LONGERONS DE PORTE-BAGAGES DE TOIT OU DE BARRES TRANSVERSALES, NE PAS UTILISER LE SAC DE CHARGEMENT.
1. VEILLEZ À CE QU'IL N'Y AIT AUCUN DÉBRIS ET VÉRIFIEZ BIEN QUE LE TOIT EST PROPRE.
 2. PLACEZ VOTRE SAC DE CHARGEMENT SUR LE TOIT DU VÉHICULE ENTRE LES LONGERONS DE PORTE-BAGAGES DU TOIT. SI DES BARRES TRANSVERSALES SONT INSTALLÉES SUR VOTRE VÉHICULE, REPLACEZ LES BARRES TRANSVERSALES CONTRE L'AVANT ET L'ARRIÈRE DU SAC DE CHARGEMENT. (VOIR DESSIN 1).
- ⚠ FAITES TOUJOURS FACE AU CÔTÉ SANS FERMETURE VERS L'AVANT DU VÉHICULE.
3. OUVEREZ LA FERMETURE DU SAC DE CHARGEMENT ET CHARGEZ LE CARGO DANS LE PORTEUR. PLACEZ LES OBJETS LARGES ET

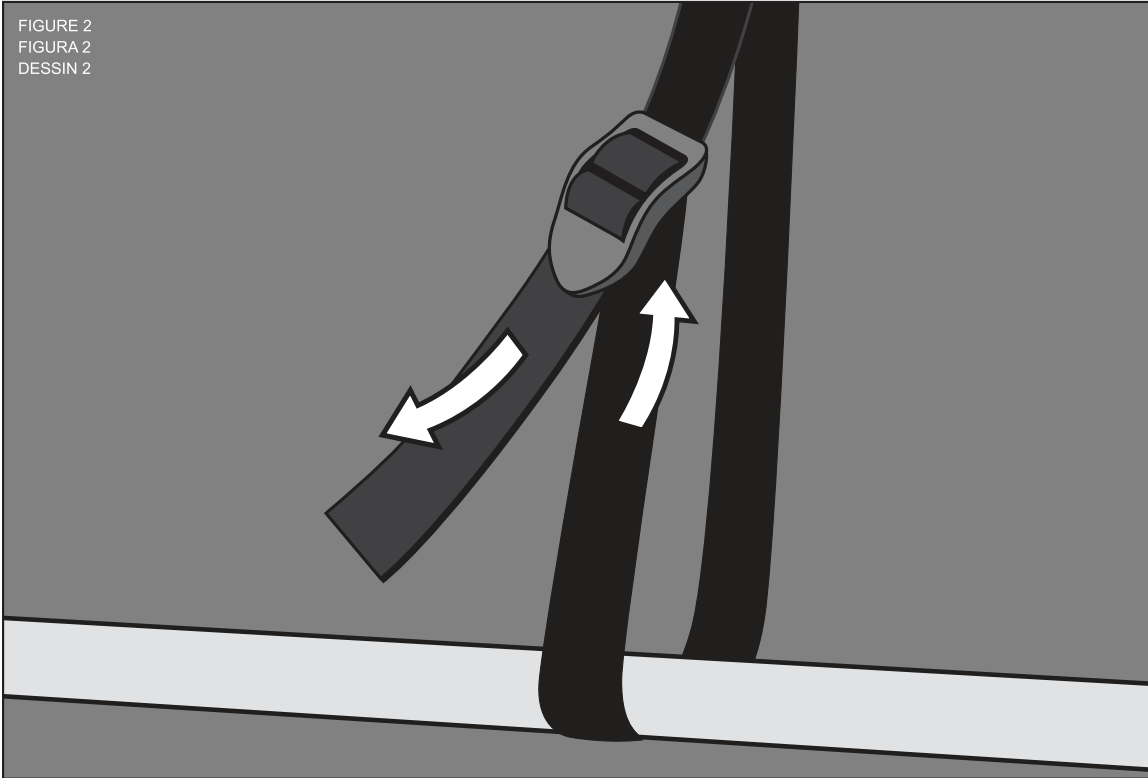


GRANDS D'ABORD. VOUS POURRIEZ AVOIR BESOIN D'UN PARTENAIRE POUR VOUS AIDER. CONTINUEZ À CHARGER LES ARTICLES PLUS LÉGERS EN HAUT EN CRÉANT UNE CHARGE COMPACTE. VEILLEZ À CE QUE LA CHARGE SOIT CENTRÉE ET DISTRIBUÉE UNIFORMÉMENT, NE PAS CONCENTRER LA CHARGE DANS UNE SEULE ZONE SUR LE TOIT.

⚠ PENSEZ À PLACER LES ARTICLES DANS DES SACS DE PLASTIQUE AFIN D'APPORTER UNE PROTECTION SUPPLÉMENTAIRE CONTRE LA CONDENSATION D'EAU.

4. FERMEZ LA FERMETURE ET PLIEZ LE RABAT POUR COUVRIR COMPLÈTEMENT LA FERMETURE ET FIXEZ À L'AIDE DES FERMETURES À BOUCLETTES ET À CROCHETS POUR TENIR LE RABAT EN PLACE.
5. FAITES PASSER LES SANGLES À TRAVERS LES EMPLACEMENTS DU SUPPORT DE LA SANGLE EN HAUT DU SAC DE CHARGEMENT. (VOIR DESSIN 2)

FIGURE 2
FIGURA 2
DESSIN 2



6. FAITES UNE BOUCLE AVEC LES DEUX EXTRÉMITÉS DE CHAQUE SANGLE SOIT SOUS UN LONGERON OU UNE BARRE TRANSVERSALE. ALIMENTEZ LES EXTRÉMITÉS À TRAVERS LES BOUCLES. SERREZ UNE EXTRÉMITÉ PUIS L'AUTRE DE LA SANGLE JUSQU'À CE QUE LE SAC DE CHARGEMENT SOIT CORRECTEMENT FIXÉ. ATTACHEZ L'EXCÉDENT DE SANGLE AFIN D'EMPÊCHER QUE LES SANGLES NE S'AGITENT ET NE BATTENT PENDANT LA CONDUITE.

⚠ AU MOINS DEUX SANGLES DOIVENT ÊTRE UTILISÉES EN TOUT TEMPS.

SI VOTRE VÉHICULE DISPOSE :

- DE LONGERONS ET DE BARRES TRANSVERSALES – UTILISEZ ALORS LES QUATRE SANGLES.
- UNIQUEMENT DE LONGERONS – UTILISEZ DEUX SANGLES SUR LE CÔTÉ DU CHAUFFEUR ET DEUX SANGLES SUR LE CÔTÉ DU PASSAGER.

REMARQUE : POUR EMPÊCHER QUE LE SAC NE GLISSE DU HAUT DU TOIT, LA SANGLE AVANT DOIT ÊTRE PLUS EN AVANT QUE LE POTEAU DE FIXATION DU CENTRE DU LONGERON SUR LES DEUX CÔTÉS DU VÉHICULE.

- UNIQUEMENT DE BARRES TRANSVERSALES – UTILISEZ DEUX SANGLES À L'AVANT ET DEUX SANGLES À L'ARRIÈRE.

⚠ N'UTILISEZ JAMAIS LES SANGLES POUR FIXER DU CARGO SUPPLÉMENTAIRE. TOUS LES OBJETS DOIVENT ÊTRE PLACÉS À L'INTÉRIEUR DE VOTRE SAC DE CHARGEMENT.

7. VEILLEZ À CE QUE VOTRE SAC DE CHARGEMENT SOIT BIEN FIXÉ. SI VOTRE SAC DE CHARGEMENT N'EST PAS BIEN FIXÉ, NE PAS L'UTILISER. SOUVENEZ-VOUS QUE LE CARGO PEUT SE DÉPLACER OU BIEN LES BARRES TRANSVERSALES SUR LE HAUT DE VOTRE VOITURE PEUVENT SE DESSERRER AU COURS DU VOYAGE. RÉAJUSTEZ AU BESOIN ET VÉRIFIEZ FRÉQUEMMENT. SI LES MOUVEMENTS SE POURSUIVENT, ARRÊTEZ DE L'UTILISER.

INSTRUCTIONS PENDANT LA CONDUITE

POUR EMPÊCHER LES BLESSURES GRAVES, LA MORT ET LES DOMMAGES MATÉRIELS :

- RÉDUISEZ VOTRE VITESSE AU VOLANT. LA MANŒUVRE DE VOTRE VÉHICULE PEUT ÊTRE DIFFÉRENTE LORSQUE VOUS TRANSPORTEZ DU CARGO SUR LE TOIT.
- RESPECTEZ TOUJOURS LES LIMITES DE VITESSE INDICUÉES ET SOYEZ À L'AFFUT DES CONDITIONS DE CIRCULATION ROUTIÈRE.
- VÉRIFIEZ FRÉQUEMMENT VOTRE SAC DE CHARGEMENT ET VEILLEZ À CE QU'IL SOIT BIEN FIXÉ. LE CARGO PEUT SE DÉPLACER, OU BIEN VOTRE SAC PEUT SE DESSERRER AU COURS DU VOYAGE. RÉAJUSTEZ-LE AU BESOIN. SI LES MOUVEMENTS SE POURSUIVENT, ARRÊTEZ ALORS DE L'UTILISER.
- FAITES TOUJOURS PREUVE DE PRUDENCE LORSQUE VOUS UTILISEZ LE SAC DE CHARGEMENT ET OUVREZ LE TOIT OUVRANT, LE HAYON OU LA TRAPPE AFIN DE PRÉVENIR LES DOMMAGES AU VÉHICULE.

LES INSTRUCTIONS SUIVANT LA CONDUITE

POUR EMPÊCHER LES BLESSURES GRAVES ET LES DOMMAGES MATÉRIELS :

- DÉCHARGEZ TOUJOURS TOUS LES OBJETS AVANT D'ENLEVER VOTRE SAC DE CHARGEMENT DU TOIT.
- ENLEVEZ TOUJOURS VOTRE SAC DE CHARGEMENT DE VOTRE VÉHICULE UNE FOIS LE DÉCHARGEMENT TERMINÉ.

AVERTISSEMENT

L'ASSEMBLAGE/INSTALLATION ADÉQUATE DE CE PRODUIT EST ESSENTIELLE ET INDÉPENDANTE DE LA VOLONTÉ DE WINSTON PRODUCTS, LLC. WINSTON PRODUCTS, LLC N'EST PAS RESPONSABLE DE LA FIXATION OU L'INSTALLATION DE CE PRODUIT. WINSTON PRODUCTS, LLC N'EST PAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES À VOTRE VÉHICULE, CARGO, OU TOUTE AUTRE PERSONNE OU PROPRIÉTÉ CAUSÉS PAR LE MAUVAIS ASSEMBLAGE ET L'UTILISATION INAPPROPRIÉE DE CE PRODUIT.

IF YOU EXPERIENCE ANY PROBLEMS WITH YOUR CARGOSMART PRODUCT DO NOT RETURN THE UNIT TO THE RETAILER FROM WHICH IT WAS PURCHASED. INSTEAD, PLEASE CALL 1-844-295-9217 FOR ASSISTANCE WITH ANY PROBLEMS. WARRANTY INFORMATION IS AVAILABLE UPON REQUEST AND CAN BE FOUND ONLINE AT CARGOSMARTLLC.COM.

SI USTED PRESENTA CUALQUIER PROBLEMA CON SU PRODUCTO CARGOSMART NO DEVUELVA LA UNIDAD A LA TIENDA DONDE LA COMPRÓ. AL CONTRARIO, POR FAVOR LLAME AL 1-844-295-9217 PARA OBTENER AYUDA CON CUALQUIER PROBLEMA. LA INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA ESTÁ DISPONIBLE A PETICIÓN Y SE PUEDE ENCONTRAR EN LÍNEA EN CARGOSMARTLLC.COM.

SI VOUS ÉPROUVEZ DES PROBLÈMES AVEC VOTRE PRODUIT CARGOSMART, NE RETOURNEZ PAS L'UNITÉ AU DÉTAILLANT OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉE, VEUILLEZ PLUTÔT APPELER AU 1-844-295-9217 POUR OBTENIR DE L'AIDE AFIN DE RÉGLER LES PROBLÈMES RENCONTRÉS. L'INFORMATION SUR LA GARANTIE EST DISPONIBLE SUR DEMANDE ET PEUT ÊTRE TROUVÉE EN LIGNE À CARGOSMARTLLC.COM.



Winston Products Company
CARGOSMARTLLC.COM
WINSTON PRODUCTS, LLC.
30339 Diamond Parkway
Cleveland, OH 44139

Una empresa de Winston Products
CARGOSMARTLLC.COM
WINSTON PRODUCTS, LLC.
30339 Diamond Parkway
Cleveland, OH 44139

Une entreprise Winston Products
CARGOSMARTLLC.COM
WINSTON PRODUCTS, LLC.
30339 Diamond Parkway
Cleveland, OH 44139, E.-U.